

**LD
Seating**

Instructions

Leather & Leatherette

**Crafted with
commitment**



FR

Comment entretenir un revêtement en cuir

1. Le produit doit être installé à une distance minimale de 30 cm par rapport à une source de chaleur.
2. Ne pas exposer le produit aux rayons directs de soleil.
3. Dépoussiérer le produit régulièrement avec un linge doux et sec.
4. Les tâches doivent être nettoyées rapidement. Utiliser un linge humecté d'eau distillée et de savon doux. Ne pas frotter. Utiliser les mouvements circulaires vers le centre de la tâche. Puis, laisser sécher immédiatement. Ne pas utiliser de solvants organiques.
5. Deux fois par année, nettoyer la surface à l'aide d'un produit de nettoyage pour le cuir spécialement formulé. Avant d'utiliser le produit, faire d'abord un test à un endroit peu visible.
6. Pour conserver la souplesse et l'élasticité, appliquer un revitalisant spécialement conçu pour le rembourrage en cuir. Avant d'utiliser le produit, faire d'abord un test à un endroit peu visible.

EN

Essential maintenance of leather upholstery

1. Place the product at least 30cm away from any heat sources.
2. Do not expose the product to direct sunlight.
3. Wipe away any dust regularly with a soft dry cloth.
4. Remove any dirt as soon as possible. Stains can be removed with a cloth moistened with distilled water and mild soap. Do not scrub. Use circular motion towards the centre of the stain. Dry immediately afterwards. Do not use any organic solvents.
5. Clean the leather at least twice a month with a special leather cleaning agent. Always try the agent on a small, less visible spot before use.
6. In order for the leather to remain soft and elastic, use special conditioners intended for leather furniture. Always try the cleaning agent on a small, less visible spot before use.

Grundpflege für mit Leder gepolsterte Produkte

1. Das Produkt mindestens 30 cm von Wärmequellen entfernt aufstellen.
2. Das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen.
3. Staub regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
4. Eventuelle Verschmutzungen immer so schnell wie möglich entfernen. Flecke können mit einem leicht mit destilliertem Wasser und milder Seife angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Nicht reiben. Mit kreisenden Bewegungen zur Mitte des Flecks vorgehen. Danach sofort trocknen. Keine organischen Lösungsmittel verwenden.
5. Mindestens zweimal im Jahr das Leder mit einem speziellen Lederreiniger reinigen. Vor der Anwendung des Reinigers immer zuerst an einer wenig sichtbaren Stelle testen.
6. Zur Erhaltung von Weichheit und Elastizität regenerative Produkte verwenden, die speziell für die Behandlung von Ledermöbeln bestimmt sind. Vor der Anwendung des Reinigers immer zuerst an einer wenig sichtbaren Stelle testen.



(FR)

Comment entretenir un revêtement en similicuir

1. Le similicuir doit être nettoyé régulièrement pour conserver son aspect et éviter la cumulation d'impuretés et de contaminants.
2. Les tâches, les liquides renversés ou autres impuretés doivent être nettoyés rapidement pour éviter que l'endroit demeure tâché.
3. Pour nettoyer, utiliser les solutions légèrement savonnées ou les produits spécialement conçus pour le similicuir. Utiliser uniquement une lingette blanche. Avant d'utiliser le produit, faire d'abord un test à un endroit peu visible.
4. Les vernis, produits chimiques, détergents ou produits à base de xylène, acétone ou butanol causent les dommages immédiats et contribuent à la détérioration du matériau. Le recours à ces produits relève de la responsabilité de l'utilisateur uniquement.
5. Empêcher le contact de similicuir avec les parties dures des vêtements pour éviter les égratignures de la superficie qui pourraient être le point de départ de dommages plus importants.
6. Dans le cas de certains tissu et leurs couleurs (par exemple le denim), le transfert de teint peut se produire sur le similicuir clair. Ce phénomène est irréversible et il est favorisé par l'humidité et la température. LD Seating décline toute responsabilité pour les transferts de couleurs et décolorations causés par les substances polluantes apportées par l'extérieur et pour la dégradation permanente du produit causée par cet effet.

(EN)

Essential maintenance of leatherette upholstery

1. Leatherette should be cleaned regularly so that it retains its appearance and to prevent impurities and contaminants from accumulating.
2. Any stains, spills and other impurities should be removed quickly to prevent discolouration.
3. Use mild soap solutions or special cleaning agents for leatherette upholstery. Only use a white cloth. Always try the cleaning agent on a small, less visible spot before use.
4. Varnishes, aggressive cleaning agents, detergents, xylene-, acetone- or butanol-based agents cause instant damage and contribute to deterioration. Using such cleaning agents is at the owner's risk.
5. Prevent leatherette from any contact with any sharp components of clothes as they might damage its upper layer, which may result in further damage.
6. Some fabrics and dyes (e.g. denim) may discolour lighter shades of leatherette upholstery. This effect is irreversible and intensified by humidity and temperature. LD Seating assumes no liability for any discolouration caused by external contaminants and by any permanent soiling caused by such effects.

Grundpflege für mit Kunstleder gepolsterte Produkte

1. Das Kunstleder sollte regelmäßig gereinigt werden, um sein Aussehen zu erhalten und die Ansammlung von Verunreinigungen und kontaminierenden Stoffen zu verhindern.
2. Jegliche Flecken, verschüttete Flüssigkeiten oder andere Verunreinigungen sollten schnell entfernt werden, um die mögliche dauerhafte Verfärbung zu vermeiden.
3. Für die Reinigung milde Seifenlösungen oder spezielle Reinigungsmittel für Kunstlederbezüge verwenden. Nur ein weißes Tuch verwenden. Vor der Anwendung des Reinigungsmittels immer zuerst an einer wenig sichtbaren Stelle testen.
4. Lacke, starke Reinigungsmittel, Detergenzien, Xylol-, Aceton- oder Butanol-basierte Produkte verursachen unmittelbare Beschädigungen und tragen zur Verschlechterung des Materials bei. Die Verwendung solcher Reinigungsmittel erfolgt auf Risiko des Eigentümers.
5. Vermeiden Sie den Kontakt des Kunstleders mit schärferen Teilen der Kleidung, da diese die oberste Schicht beschädigen und so zu weiteren Schäden beitragen können.
6. Bei einigen Stoffen und Farben (z. B. Jeansstoffen) kann es zu einer Verfärbung der helleren Farbtöne auf dem Kunstlederbezug kommen. Dieses Phänomen ist irreversibel und wird durch Feuchtigkeit und Temperatur noch verstärkt. LD Seating übernimmt keine Verantwortung für Farbveränderungen, die durch äußere verunreinigende Stoffe verursacht werden, und für mögliche dauerhafte Beschmutzungen, die durch dieses Phänomen verursacht werden.

Idseating.com